
SystemOne (ਸਿਸਟਮਵਨ) **ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਦੇਖਭਾਲ ਰਿਕਾਰਡ**

ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਰਤਣ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਅਤੇ
ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਬਿਹਤਰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਲਈ



SystemOne ਕੀ ਹੈ?

ਸਿਸਟਮਵਨ ਸਾਡਾ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਦੇਖਭਾਲ ਰਿਕਾਰਡ ਸਿਸਟਮ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਮੁੱਖ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕਾਗਜ਼ੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਪਿਛਲੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਰਿਕਾਰਡ ਸਿਸਟਮ, RiO, ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਲੈ ਲਈ ਹੈ।

ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਦੇਖਭਾਲ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਸਾਈਟਾਂ ਅਤੇ ਟੀਮਾਂ ਦਰਮਿਆਨ ਕਾਗਜ਼ੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਲਿਆਉਣ-ਲਿਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਪਏ। ਸਿਸਟਮਵਨ ਤੁਹਾਡੇ ਹਵਾਲੇ, ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟਾਂ ਅਤੇ ਕਲਿਨਿਕਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਸਟਾਫ ਇਸ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਡਾਇਰੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨ ਅਤੇ ਚਿੱਠੀਆਂ ਅਤੇ ਰਿਪੋਰਟਾਂ ਲਿਖਣ ਲਈ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਸਿਸਟਮਵਨ ਨੇ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਕਾਗਜ਼ੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੀ ਜਗ੍ਹਾ ਲੈ ਲਈ ਹੈ, ਪਰ ਸਾਰਿਆਂ ਦੀ ਨਹੀਂ। ਸਾਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਮੂਲ ਦਵਾਈ ਵਾਲੇ ਚਾਰਟਾਂ ਵਰਗੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖਣ ਲਈ ਕੁਝ ਕਾਗਜ਼ੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਅਸੀਂ ਸਿਸਟਮਵਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਉਂ ਕਰਦੇ ਹਾਂ?

ਸਿਸਟਮਵਨ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਵਿੱਚ ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ:

- ▶ ਸਾਡੀਆਂ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਦੇਖਭਾਲ ਟੀਮਾਂ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਭ ਤੋਂ ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਉਪਲਬਧ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
- ▶ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਟੀਮ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨੀ ਅਸਾਨ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਕ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ
- ▶ ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਲਾਜ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੱਖਰੀ ਟੀਮ ਕੋਲ ਜਾਂ ਵੱਖਰੇ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੁਹਰਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇਗੀ
- ▶ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਬਿਹਤਰ ਢੰਗ ਨਾਲ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੋਵਾਂਗੇ।

ਮੇਰੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਤੱਕ ਕਿਸ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕੀਏ, ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ ਉਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਹੋਵੇਗੀ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਲਈ ਢੁਕਵੀਂ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਸਟਮਵਨ ਰਿਕਾਰਡ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ NHS ਸੰਗਠਨਾਂ ਜਾਂ GPs ਦੁਆਰਾ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਿਮਤੀ ਨਾਲ। ਪਰ, ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਹਾਲਾਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰਨਾਂ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨਾਲ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੇ ਟਰੱਸਟ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨਾਲ ਸਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਹਿੱਸਿਆਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਸੀਮਤ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਕੀ ਮੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

ਸਟਾਫ ਨੂੰ 'ਸਮਾਰਟਕਾਰਡ' ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਬੈਂਕ ਕਾਰਡ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹਰੇਕ ਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਇਲੈਕਟ੍ਰੋਨਿਕ ਚਿਪ (ਕਾਰਡ ਉੱਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਕੰਟਰੋਲ ਰੱਖਣ ਲਈ) ਅਤੇ ਸਟਾਫ ਮੈਂਬਰ ਦੀ ਇੱਕ ਤਸਵੀਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਿਸਟਮਵਨ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਹਾਸਲ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਵਿਲੱਖਣ PIN ਨੰਬਰ ਨਾਲ ਵਰਤਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਕਾਰਡਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਅਤੇ ਵਰਤਣ ਲਈ ਸਖ਼ਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸਿਰਫ ਸਹੀ ਪਹੁੰਚ ਵਾਲਾ ਸਟਾਫ ਹੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹਰ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਸਟਾਫ ਦਾ ਕੋਈ ਮੈਂਬਰ ਸਿਸਟਮਵਨ ਵਿੱਚ ਰਿਕਾਰਡ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ ਰਿਕਾਰਡ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਸਿਰਫ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਬਾਰੇ ਢੁਕਵੀਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੀ ਸਿਸਟਮਵਨ 'ਤੇ ਰਿਕਾਰਡ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਬਾਰੇ ਵੀ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਾਂਗੇ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਬਣਦੇ ਹਾਂ।

ਕੀ ਮੈਂ ਸਿਸਟਮਵਨ 'ਤੇ ਆਪਣੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖ ਸਕਦਾ/ਸਕਦੀ ਹਾਂ?

ਹਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਕਾਗਜ਼ੀ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖਣ ਅਤੇ ਕਾਪੀ ਲੈਣ ਲਈ ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੇ ਹੋ।

ਮੈਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੋਂ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ?

ਟਰੱਸਟ ਕੋਲ ਦੇ ਕਿਤਾਬਚੇ ਹਨ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਸਹਾਇਕ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ:

- ▶ ਸਾਡਾ ਸਿਹਤ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਿਤਾਬਚਾ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣੇ ਸਿਹਤ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਲਈ ਦਰਖਾਸਤ ਕਿਵੇਂ ਦੇਣੀ ਹੈ
- ▶ ਸਾਡਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਾਂਝੀ ਕਰਨੀ ਕਿਤਾਬਚਾ ਇਸ ਬਾਰੇ ਜ਼ਿਆਦਾ ਵਿਵਰਣ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸਮਾਜਿਕ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਨਾਲ ਕਿਵੇਂ ਸਾਂਝਾ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਟਾਫ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਤੋਂ ਕਾਪੀਆਂ ਮੰਗੋ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਤੋਂ ਡਾਊਨਲੋਡ ਕਰੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਜਾਂ ਮੁੱਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਹਨਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਦੇਖਭਾਲ ਟੀਮ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਕੋਲ ਉਠਾਓ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਲੈਣੀ ਚਾਹੋ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਵੱਡੇ ਅੱਖਰ, ਬ੍ਰੇਲ, ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹਿਆ ਜਾ ਸਕਣ ਵਾਲਾ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:
ਟੈਲੀਫੋਨ: 01372 216285 ਈਮੇਲ: communications@sabp.nhs.uk

Surrey and Borders Partnership NHS Foundation Trust
18 Mole Business Park, Leatherhead, Surrey KT22 7AD

ਟੈਲੀਫੋਨ: 0300 55 55 222 ਟੈਕਸਟਫੋਨ: 020 8964 6326

www.sabp.nhs.uk @sabpnhs

www.facebook.com/sabpnhs

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਰੈਫਰੈਂਸ: A65932/SystemOne/V1

ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਨ ਦੀ ਮਿਤੀ: ਅਕਤੂਬਰ 2015